



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 26. Oktober 2012**

**CM 5087/12**

**OJ/CRP2**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [cabinet.seances-2@consilium.europa.eu](mailto:cabinet.seances-2@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.7814/7199

Betr.: 2427. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER  
(2. Teil)

Termin: Mittwoch, 31. Oktober 2012 (10.00 Uhr)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

- Annahme der Tagesordnung

I

- Wirtschafts- und Sozialausschuss

= Beschluss des Rates zur Ernennung eines dänischen Mitglieds des Europäischen  
Wirtschafts- und Sozialausschusses

15346/12 CES 34

15345/12 CES 33

- Wirtschafts- und Sozialausschuss

= Beschluss des Rates zur Ernennung eines luxemburgischen Mitglieds des Europäischen  
Wirtschafts- und Sozialausschusses

15348/12 CES 36

15347/12 CES 35

- Wirtschafts- und Sozialausschuss
  - = Beschluss des Rates zur Ernennung eines britischen Mitglieds des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses
    - 15350/12 CES 38
    - 15349/12 CES 37
  
- Vor dem Gericht der Europäischen Union anhängige Rechtssache
  - = Rechtssache T-446/12 Drex Technologies SA/Rat der Europäischen Union
    - 15488/12 JUR 550 RELEX 976 COMEM 339 CONOP 163 PESC 1316
  
- Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
  - = Zweit Antrag Nr. 20/c/01/12
    - 14526/12 INF 152 API 98
  
- Mehrjährige Übersicht über die bewilligten Ausgaben zur Einrichtung des C.SIS – viertes Quartal 2011
  - 15475/12 SIRIS 94 COMIX 598
  
- Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Aufnahme des automatisierten Austauschs von Fahrzeugregisterdaten mit Litauen
  - 15287/12 JAI 725 DAPIX 135 CRIMORG 121 ENFOPOL 336
    - ENFOCUSTOM 104
  - 13611/12 JAI 597 DAPIX 124 CRIMORG 94 ENFOPOL 265
    - ENFOCUSTOM 82
  - 15235/12 JAI 719 DAPIX 133 CRIMORG 119 ENFOPOL 333
    - ENFOCUSTOM 102 OC 581
  
- Entwurf eines Beschlusses des Rates über die Aufnahme des automatisierten Austauschs daktyloskopischer Daten mit Estland
  - 15289/12 JAI 727 DAPIX 136 CRIMORG 122 ENFOPOL 337
    - ENFOCUSTOM 105
  - 14276/12 JAI 652 DAPIX 116 CRIMORG 111 ENFOPOL 295
    - ENFOCUSTOM 95
  - 15242/12 JAI 721 DAPIX 134 CRIMORG 120 ENFOPOL 335
    - ENFOCUSTOM 103 OC 580
  
- Abkommen zwischen der Europäischen Union und Australien zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Australien über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbewertung, der Bescheinigungen und der Kennzeichnungen
  - = Billigung des Abschlusses des Abkommens
    - 14780/3/12 REV 3 AUS 3 ARM 9 MI 617
    - 12124/10 AUS 12 ARM 11 MI 243
  
- Abkommen zwischen der Europäischen Union und Neuseeland zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Neuseeland über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbewertung
  - = Billigung des Abschlusses des Abkommens
    - 14762/3/12 REV 3 NZ 6 ARM 8 MI 614
    - 12126/10 NZ 4 ARM 12 MI 244

- Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der Mitgliedstaaten zum Europäischen Entwicklungsfonds (3. Tranche 2012)
  - = Annahme
    - 15523/12 ACP 213 FIN 832 PTOM 49 OC 595
    - 15522/12 ACP 212 FIN 831 PTOM 48 OC 594
  
- (ggf.) Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der Mitgliedstaaten zum Europäischen Entwicklungsfonds in den Jahren 2013 und 2014, einschließlich der ersten Tranche 2013
  - = Annahme
    - 15526/12 ACP 215 FIN 834 PTOM 51 OC 597
    - 15524/12 ACP 214 FIN 833 PTOM 50 OC 596
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Umsetzung der bilateralen Schutzklausel und des Stabilisierungsmechanismus für Bananen des Handelsübereinkommens zwischen der Europäischen Union sowie Kolumbien und Peru [**erste Lesung**]
  - = Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
    - 15532/12 WTO 340 COMER 219 AMLAT 60 CODEC 2500
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Umsetzung der bilateralen Schutzklausel und des Stabilisierungsmechanismus für Bananen des Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Zentralamerika andererseits [**erste Lesung**]
  - = Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
    - 15533/12 WTO 341 COMER 220 AMLAT 61 CODEC 2501
  
- Beschluss des Rates im Rahmen der Europäischen Sicherheitsstrategie zur Unterstützung der Durchführung des von den Vertragsstaaten des Übereinkommens von 1997 über das Verbot des Einsatzes, der Lagerung, der Herstellung und der Weitergabe von Antipersonenminen und über deren Vernichtung verabschiedeten Aktionsplans von Cartagena 2010–2014
  - 15067/12 PESC 1256 CODUN 73 RELEX 940
  - 14964/12 PESC 1249 CODUN 70 RELEX 934 OC 564
  
- Beschluss des Rates über Unterstützung für Maßnahmen der Union zur Förderung der Waffenausfuhrkontrolle und der Anwendung der Grundsätze und Kriterien des Gemeinsamen Standpunkts 2008/944/GASP in Drittländern
  - 15103/12 PESC 1264 COARM 224 CODUN 75
  - 15056/12 PESC 1254 COARM 221 CODUN 71 OC 568
  
- Antrag auf Aufhebung des Geheimhaltungsgrades von Dokumenten der EULEX Kosovo
  - 15502/12 COSDP 935 PESC 1320 COPS 410 CIVCOM 424 JAI 739
  - COWEB 168 EU-LEX 50
  
- (ggf.) Vereinbarung zwischen der Regierung Libyens und der Europäischen Union über die Zusammenarbeit im Bereich des Kapazitätsaufbaus für die Koordinierung der Krisenreaktion und für die öffentliche Sicherheit
  - 15506/12 COPS 411 COMAG 104 LIBYE 8 CIVCOM 425
  - 15545/12 COPS 413 COMAG 105 LIBYE 9 CIVCOM 426

- Entwurf einer Sicherheitsvereinbarung zwischen dem Sicherheitsbüro der Europäischen Weltraumorganisation und dem Sicherheitsbüro der Europäischen Verteidigungsagentur über den Schutz und die Sicherung von zwischen ESA und EDA ausgetauschten Verschlusssachen  
15335/12 COSDP 912 POLARM 7 IND 168 RECH 383 ECO 124  
ESPACE 47 CSC 68
  
- Dreizehnter Zwischenbericht über die Umsetzung der Strategie der Europäischen Union zur Bekämpfung der Anhäufung von Kleinwaffen und leichten Waffen und dazugehöriger Munition sowie des unerlaubten Handels damit (2012/I)  
14082/12 PESC 1152 CODUN 65 COARM 208  
14050/12 PESC 1146 CODUN 64 COARM 207

## II

- Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 20. November 2012  
= Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
  
- Vorbereitung der Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 13. November 2012  
= Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
  
- Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Justiz und Inneres) vom 25./26. Oktober 2012
  
- Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten/Handel) am 29. November 2012
  
- Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 19. November 2012  
= Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
  
- Mehrjähriger Finanzrahmen (2014–2020)  
= Überarbeitete Verhandlungsbox
  
- Sonstiges  
= Instrument für Zusammenarbeit im Bereich der nuklearen Sicherheit (INSC)

---

***NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.***